

乘坐巴士漫遊橫濱找魅力



橫濱市長
林 文子

您有沒有想過「想要各種各樣地欣賞橫濱的觀光景點」，「想要給朋友更多地介紹橫濱的觀光景點」。

爲這樣的朋友請一定要利用的巴士在今年秋天誕生了。就是「Burari 觀光 SAN 線路」。能從橫濱站至三溪園正門的「Burari 三溪園巴士」、在都心部能小巧地轉悠的「Burari 紅磚房巴士」、對孩子們大有人氣的景點、便於尋訪麵包超人博物館和野毛山動物園的「Burari 野毛山動物園巴士」。是一眼就能看出去向的可愛的設計的巴士車身廣告。透過這三個大有人氣的線路探尋觀光景點，度過秋高氣爽的一天如何？爲了讓海外的遊客也能欣賞橫濱的觀光，我們準備了英語、漢語、韓語的小冊子。

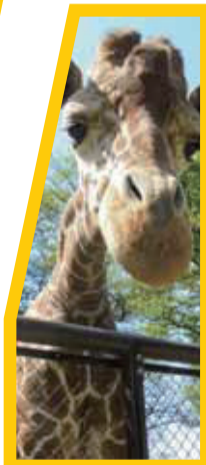
吹著身心愉悅的秋風，是非常適合閒蕩的季節。隨意地，休閒地乘巴士，「Burari 橫濱之旅」。請大家一定帶上小冊子出來探尋橫濱。

ぶらり 横濱 めぐり 旅



區域內的市營地鐵、市營巴士一日有效車票！

- 港灣漫遊車票
成人500日元 | 兒童250日元
- 港灣漫遊聯運優待車票
成人550日元 | 兒童280日元



在大有人氣的「紅鞋」之上再加上「Burari觀光 **SAN** 線路」開始運行！
超值的「港灣漫遊車票」也將區域擴大到三溪園

➔ 詳情請見下頁

使用「港灣漫遊車票」，超值地閒蕩橫濱如何？

為了能便利地、舒適地、更加易懂地閒蕩，開始運營以橫濱站東口為起點和終點的三條新線路「Burari 三溪園巴士」、「Burari 紅磚房巴士」、「Burari 野毛山動物園巴士」。口碑大好的觀光景點周遊巴士「紅鞋」（從10月1日開始以現金為成人220日元、兒童110日元）的C線路增加定期班次，更加便利了。能夠享受區域內設施的打折等的橫濱海灣區域的一日有效車票「港灣漫遊車票」（成人500日元、兒童250日元）的適用區域再加上三溪園，更加便於利用了。

ぶらり観光 SAN 路線

※「港灣漫遊聯運優待車票」（成人550日元、兒童280日元）在市營地鐵新橫濱站也可以上下車
 ※兒童：1歲以上未滿12歲（家長陪同時，對1歲以上未滿6歲的幼兒的家長，每一位兒童截止兩位家長可免費）

【垂詢】
 交通局行銷・觀光規劃科
 電話：045-326-3845 傳真：045-322-3911



製作便於閒蕩港灣區域的小冊子「橫濱休閒漫遊之旅」（日文、英文、中文〔簡體字〕、韓文）。也刊登了推薦觀光方案。

Burari 觀光 SAN 線路

S Burari 三溪園巴士
 （週六・周日・節假日運行）



A Burari 紅磚房巴士
 （週六・周日・節假日運行）



N Burari 野毛山動物園巴士
 （每天運行）



2015 年度 一般會計決算概要

通知 2016 年 10 月現在，在市議會審理的 2015 年度一般會計決算概要。

希望得知的橫濱市財政訊息 橫濱的財務情況

詳情在此→



【垂詢】 財政局財政科 電話：045-671-2231 傳真：045-664-7185

2015 年度一般會計的決算，歲入決算額為 1 兆 5,097 億日元，歲出決算額為 1 兆 4,922 億日元。另外，從歲入歲出之差的減額，去除應該結轉下一年度的財源，實際收支為 60 億日元的黑字。

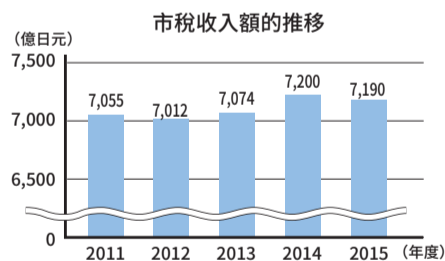
歲入 A	歲出 B	沖抵 C=A - B	滾入財源 D	實際收支 C - D
1 兆 5,097 億日元	1 兆 4,922 億日元	175 億日元	114 億日元	60 億日元

※ 因為按各個專案表示單位未滿進行四捨五入，有沖抵額不一致的情況

要點

● 市稅收入稍微減收，市稅收納率為過去最高

法人市民稅的一部分由於受到下拉稅率的影響等，市稅收入比上年度減少 0.1%，為時隔三年的減收。市稅收納率刷新過去最高，為 98.9%。

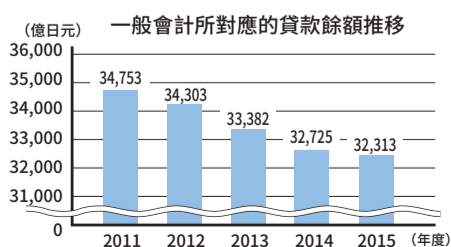


● 加快中期四年規劃的舉措

在 2015 年度，決定面向未來積極推進所必要的「人」及「企業」、「城市」的投資，作為兒童・育兒支援，除了推進從幼兒期到學齡期無界限的對策之外，還加快了指向中小企業的振興和經濟增長領域的培育・強化，區政廳・市立學校的抗震化等建設耐災害的城市建設以及加強道路・港灣等城市基礎設施的建設等，進一步充實市民生活和經濟的活化，作為中期四年規劃第二年的舉措。

● 一般會計所對應的貸款餘額的縮減

「一般會計所對應的貸款餘額」，面向在中期四年規劃所提倡的「截止 2017 年度底縮減到 3 兆 2,000 億日元以下」的目標，與上年度底相比謀求縮減了 413 億日元，而成為 3 兆 2,313 億日元。



横浜文化獎 2016 年度獲獎者已決定

横浜市，奉贈竭力於藝術・學術等的文化發展，對其功績顯著的人・團體奉贈「横浜文化獎」，對在文化・藝術領域今後有望期待活躍的人・團體奉贈「文化・藝術獎勵獎」。各個獎項・部門按 50 音圖順序，省略敬稱)

横浜文化獎

【文化・藝術部門】

田邊 哲人 (宮川香山研究者・收藏家)

長年累月一直研究以「真葛・陶器」之名而馳名世界的發祥於横浜的真葛陶器 形成了品質極高的真葛陶器收藏家。將其高品質的藝術性廣泛發信給現代人。

【社會貢獻・體育部門】

鈴木 榮治 (日式剪裁師・横浜師傅)

一心一意邁進日式剪裁的道路，獲獎於「現代的名匠 (卓越的技能者)」、「黃綬褒章」等，擁有全國頭等技能。培育了很多晚輩，在技能奧運等連貫了多數獲獎者的輩出。

松永 春 (紅鞋紀念文化事業團團長)

1985 年，設立紅鞋紀念文化事業團之後，作為團長為了振興地區文化，創造出兒童劇團以及合唱團等多數活動場所。年邁超過 87 歲的現在還作為同事業團的臉面位居前列。

山野 真悟 (黃金町區域管理事務局長)

著手多數「將城市與藝術相結合」規劃的代表日本的藝術總監。在「横浜三年展 2005」、「黃金町巴黎」、「東亞文化城市 2014 横浜」等也發揮了手腕。

文化・藝術獎勵獎

川瀬 賢太郎 (指揮家)

連接不斷地受到國內管弦樂團邀請的備受矚目的年輕指揮家。獲得出光音樂等多數獎賞。作為常任指揮家牽引神奈川交響樂團的人氣・實力。期待成為振興音樂文化的廣泛活躍。

栗棲 良依 (Slow Label 理事長・總監)

精力充沛地致力於排除殘礙人與社會的障礙。設立了「Slow Label」，是「横浜殘礙三年展 2014」綜合總監。期待牽引超越有無殘礙的市民活動。

由於這次獲獎，至今為止的獲獎人數，横浜文化獎為 295 人、29 團體，文化・藝術獎勵獎為 38 人、13 團體。

邀請市民各位參加贈呈典禮・紀念音樂會！

由大江馨先生 (2014 年度「文化・藝術獎勵獎」獲獎) 舉辦小提琴音樂會。

11 月 17 日 (週四) 13 點 30 分 ~15 點

※ 音樂會大約 30 分鐘 / 港未來禮堂小禮堂 / 抽籤 250 人 (在市內居住・工作・在校者) / 請在往返明信片上寫上郵編・地址・姓名 (標明讀音)・電話號碼・人數 (迄至兩位)・有無需要手語翻譯・有無輪椅到場，請在回信封面寫上地址・姓名之後，務必在 10 月 20 日 (週四) 為止送到，請發往下述地址。

郵編 231-0017 横浜市中區港町 1-1 「横浜市文化觀光局 横浜文化獎擔當」收

【垂詢】 文化觀光局文化振興科

電話：045-671-3714 傳真：045-663-5606

横浜文化賞

検索

智慧彩燈横浜 2016

今年將迎接第六屆的「智慧彩燈横浜」是，將 LED 照明以及光伏等的節能技術與藝術家的創造性相互互動，創造新夜景的藝術活動。透過海內外藝術家的別具匠心的作品等，各種各樣的光之藝術來點綴金秋横浜。另外，在泉區和綠區也實施發揮地區特性的智慧彩燈。詳情請確認網頁。

11 月 2 日 (週三) ~6 日 (周日) 17 點 ~22 點

會場：象鼻公園 (中區海岸通 1-1) 及其他

【垂詢】 事務局

電話：045-633-9660

傳真：045-662-8224

スマートイルミ

検索



個人編號卡臨時交付窗口將於 12 月 28 日 (週三) 結束



從 2017 年 1 月以後將由所居住區的區政府戶籍科交付卡片。因為 1 月以後由於辦理搬遷等手續，戶籍科窗口擁擠，會出現費時間交付的情況。收到交付通知書 (通知明信片) 的人 推薦迄至在臨時交付窗口開設期間內的 12 月 28 日 (週三) 事先預約之後領卡。

市個人編號卡制度 呼叫中心

電話：0120-045-505

傳真：045-664-5917

週一 ~ 週六：9 點 ~17 點 (周日・節假日・年底年初除外)

※ 一部分 IP 電話等從不能使用免費電話服務的電話請打電話 045-367-5272 (收費)

横浜市 マイナンバーカード 予約

検索